

各 位

日本マレーシア経済協議会
会長 佐々木 幹夫**日本マレーシア経済協議会第 35 回合同会議のご案内について**

拝啓 時下ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

日本マレーシア経済協議会（JAMECA）は、マレーシアの投資・ビジネス環境に関する情報収集、調査研究ならびに政府・経済界との交流活動等を行っており、本年設立 40 周年を迎えました。また、日本とマレーシアの相互理解と親善および通商、投資、経済協力の促進を目的に、マレーシア日本経済協議会（MAJECA）をカウンターパートに 1977 年から合同会議を年 1 回開催しています。

このほど、11 月 23 日（木）に第 35 回目となる合同会議をクアラルンプールにて開催いたします。

「JAMECA-MAJECA～40 周年を越え、次の 10 年へ」をメインテーマに、IT やハラルなどの新産業の可能性について各企業からのご講演をいただく予定です。また、合同会議翌日には、マレーシア・通信マルチメディア省傘下の政府機関であるマレーシ亚马ルチメディア開発公社(MDEC)や IT 関連企業を視察いたします。

つきましては、本合同会議を充実した会合といたしたく、本委員会メンバーのみならず、マレーシアでの事業展開に関心をお持ちの企業にも広くご参加賜りたく、ご案内申しあげる次第です。参加をご希望の場合には、下記 URL より、**11 月 2 日（木）**までにお申込みいただきますようお願い申し上げます。

敬 具

◆ 申し込みフォーム <http://www.jcci.or.jp/112335.html>

記

【日本マレーシア経済協議会第 35 回合同会議】

1. 日 時： 平成 29 年 11 月 23 日（木）9:30～18:00（9:00～登録受付）
2. 場 所： シャングリラホテル クアラルンプール
3. プログラム： 別紙をご参照ください。なお、各セッションの議題・スピーカーにつきましては、確定次第、改めてご案内申し上げます。
4. 参加費： 30,000 円
 - ・現地集合・現地解散となります。
 - ・上記参加費以外に、クアラルンプールまでの往復の航空券や、宿泊に必要な費用は別途、参加者各自にてご負担いただきます。
 - ・参加費については、会議費、通訳費、資料作成費、現地地上交通費（バス代）、食費、視察費・視察昼食代等の共通経費の一部として、参加者にご負担いただきます。
 - ・参加費につきましては、合同会議終了後、ご請求申し上げます。
（日本円にて振り込みをお願いいたします。）
5. その他：
 - ・オブザーバーとしての参加になります。一部当協議会会員限定の行事がある可能性がございます。
 - ・11 月 10 日（金）14:00～15:30、東京商工会議所 3 階 会議室 7にて、結団式を開催いたします。参加者の皆様には別途ご案内を申し上げます。
6. 後 援： 一般社団法人世界貿易センター東京 様

【マレーシ亚马ルチメディア開発公社（MDEC）への視察】

1. 日 時： 平成 29 年 11 月 24 日（金）9:00～14:00
2. 場 所： マレーシ亚马ルチメディア開発公社(MDEC)ならびに IT 関連企業

以 上

【添付書類】 第 35 回合同会議日程・議題（案）

【本件担当】 日本マレーシア経済協議会 事務局（日本商工会議所・国際部内）

担当：美和、小野、松岡

TEL：03-3283-7647 / FAX：03-3216-6497 / E-mail：kokusai@tokyo-cci.or.jp

日本マレーシア経済協議会第35回合同会議 議題(案)
The 35th JAMECA-MAJECA Joint Conference Programme (Draft)
40周年記念
40th Anniversary Celebrations

テーマ: 「JAMECA-MAJECA～40周年を越え、次の10年へ」
Theme: “MAJECA and JAMECA – Beyond 40 Years and into the Next Decade”

- (1) 日時: 2017年11月23日(木) 9:00～18:00
Time & Date: 9:00-18:00, Thursday, November 23, 2017
- (2) 場所: シャングリラホテル・クアラルンプール B2F サラワク・ボールルーム
Venue: Sarawak Ballroom, Basement II, Shangri-La Hotel Kuala Lumpur,
(11 Jalan Sultan Ismail, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan, 50250 Malaysia)
- (3) 言語: 日英同時通訳
Language: Japanese-English simultaneous interpretation
- (4) スケジュール / Schedule
- | | |
|-------------------|---|
| 9:00-9:30 | 登録受付 / Registration |
| 9:30-10:30 | <u>開会式 / Opening Ceremony</u> |
| 9:30-9:35 | (1) <u>開会挨拶 / Opening Remarks</u>
タン・スリ・アズマン・ハシム マレーシア日本経済協議会会長
Tan Sri Azman Hashim
President of Malaysia-Japan Economic Association (MAJECA) |
| 9:35-9:40 | 佐々木幹夫 日本マレーシア経済協議会会長
Mr. Mikio Sasaki
President of Japan-Malaysia Economic Association (JAMECA) |
| 9:40-9:50 | (2) <u>祝辞 / Congratulatory Messages</u>
ダトゥ・スリ・ナジブ・ラザク マレーシア首相祝辞
(代読) 未定
Congratulatory message by Hon. Dato' Sri Najib Razak, Prime Minister of Malaysia
Read by (tbd)
安倍晋三 日本国内閣総理大臣祝辞
(代読) 未定
Congratulatory message by H.E. Shinzo Abe, Prime Minister of Japan
Read by (tbd) |
| 9:50-10:20 | (3) <u>基調挨拶・オフィシャルオープニング / Keynote Address & Official Opening</u>
ダトゥ・セリ・ヒシャムディン・フセイン防衛大臣兼首相府特任大臣
YB Dato' Seri Hishammuddin Tun Hussein,
Minister of Defence & Minister with Special Functions, Prime Minister's Department |
| 10:20-10:30 | (4) <u>マレーシア日本経済協議会 40周年記念誌の発行について</u>
/ <u>Launch of MAJECA 40th Anniversary Special Edition Book</u> |
| 10:30-10:50 | 休憩 / Break |

10:50-12:30

第1回全体会議 / Plenary session 1

役員選出／議題および議事手続の採択

Nomination of Office Bearers / Adoption of Agenda and Business Procedures

40年間にわたる日本とマレーシアの経済交流とこれから

Japan-Malaysia Economic & Business Relations – 40 Years & Moving Forward

10:50-11:10

(1) 特別挨拶「マレーシアと日本の経済関係」

Special Address on “Malaysia-Japan Economic Relations”

ダトウ・スリ・ムスタパ・モハメド マレーシア国際通商産業大臣 (仮)

YB Dato’ Sri Mustapa Mohamed,

Minister of International Trade & Industry, Malaysia (MITI)(tbd)

11:10-11:30

(2) 「新たな時代の日本マレーシア経済関係に向けて」

“For the New Frontier of JAPAN-MALAYSIA Economic Relationship”

大森 一夫 日本マレーシア経済協議会副会長

Mr. Kazuo Omori, Vice President of Japan-Malaysia Economic Association (JAMECA)

11:30-11:50

(3) 「MAJECA-JAMECA～40周年を越え、次の10年へ」(仮)

“MAJECA & JAMECA - Beyond 40 years and into the next decade” (tbd)

ダトウク・セリ・モハメド・イクバル

マレーシア日本経済協議会 副会長兼事務総長

Datuk Seri Mohamed Iqbal,

Vice President & Honorary Secretary, Malaysia-Japan Economic Association (MAJECA)

11:50-12:10

(4) 「マレーシアにおける日本企業の40年」(仮)

“40 years of Japanese Businesses in Malaysia” (tbd)

太田 健司 マレーシア日本人商工会議所 副会頭

Mr. Kenji Ohta, Vice President,

The Japanese Chamber of Trade and Industry, Malaysia(JACTIM)

12:10-12:30

(5) 質疑応答 /意見交換

Q & A/ Exchange of Views

12:30-14:00

昼食 / Networking Lunch

14:00-15:40

第2回全体会議 / Plenary session 2

テクノロジーによるビジネス変革と力強いデジタルイノベーションエコシステムの構築

Building a strong digital innovation ecosystem with technology changing the business norms.

14:00-14:30

(1) 「マレーシア・デジタル経済の推進」

“Championing Malaysia’s Digital Economy”

ヒュー・ウィー・チューン

マレーシアマルチメディア開発公社 (MDEC) 副総裁 投資産業開発部門担当

Mr. Hew Wee Choong, Vice President, Investment & Industry Development,

Malaysian Digital Economy Corporation (MDEC)

14:30-14:50

(2) 「eコマース成功の秘訣とベストプラクティス」(仮)

“Key factors and best practices to succeed in e-Commerce” (tbd)

ガネーシュ・クマール・バンガ

コマースドットアジアベンチャーズ 創設者兼取締役会長

Mr. Ganesh Kumar Bangah, Founder & Executive Chairman,

Commerce Dot Asia Ventures Sdn Bhd.

14:50-15:10

(3) 「スマートフォンアプリを活用したデジタルマーケティング」(仮)

“Digital Marketing by Smartphone Application”(tbd)

猪野 佑一 GMO TECH 株式会社 経営企画室 部長

Mr. Yuichi Ino, General Manager, Corporate Planning Office, GMOTECH inc.

15:10-15:30

(4) 「ブロックチェーンを活用した貿易プラットフォーム」(仮)

- “The Block chain Trade Platform”(tbd)
赤羽 喜治 株式会社エヌ・ティ・ティ・データ
金融事業推進部 技術戦略推進部システム企画担当 部長
Mr. Yoshiharu Akabane,
Senior Manager, Systems Planning Group, Technology Strategy, Promotion Section,
Business Strategy Department, Financial Segment, NTT DATA Corporation
- 15:30-15:40 (5) 質疑応答 /意見交換
Q & A/ Exchange of Views
- 15:40-16:00 休憩 / Break
- 16:00-17:40 第3回全体会議 / Plenary session 3**
ハラール商品とハラールサービスのグローバル市場へのアクセス
Accessing the Global Market for Halal Goods and Services
- 16:00-16:20 (1) 「日本のムスリム市場に向けたハラール認証商品とサービスについて」
“Halal certified goods and services for the Muslim market in Japan”
株式会社ブラヒムマレーシア
- 16:20-16:40 (2) 「eコマース～グローバル市場に向けたハラール商品のオンライン販売」
“e-Commerce – selling halal products online for the global market”
アラディングループ
Aladdin Group
- 16:40-17:00 (3) 「マレーシアでのハラール認証取得の経験～プロセスと挑戦」(仮)
“Experience of getting halal certification in Malaysia – journey, process, challenges” (tbd)
井上 佑志 キューピーマレーシア社 副社長
Mr. Yushi Inoue, Deputy Managing Director, Kewpie Malaysia SDN. BHD.
- 17:00-17:20 (4) 「ハラールマーケットをつなぐグローバル物流サービス」(仮)
“Global Logistic Service for the Halal Market” (tbd)
マレーシア日本通運株式会社 スピーカー (未定)
NIPPON EXPRESS (MALAYSIA) SDN, BHD. Speaker (tbd)
- 17:20-17:40 (5) 質疑応答 /意見交換
Q & A/ Exchange of Views
- 17:40-18:00 閉会式 / Closing Ceremony**
- 17:40-17:50 議長総括と閉会挨拶 / Chairmen Summary and Closing Remarks
佐々木幹夫 日本マレーシア経済協議会会長
Mr. Mikio Sasaki
President of Japan-Malaysia Economic Association (JAMECA)
- 17:50-18:00 タン・スリ・アズマン・ハシム マレーシア日本経済協議会会長
Tan Sri Azman Hashim
President of Malaysia-Japan Economic Association (MAJECA)
- 19:00-19:30 プレドリンク&ネットワーキング / Pre-dinner drinks & Networking**
- 19:30-22:00 夕食会 / Dinner**
開会挨拶 タン・スリ・アズマン・ハシム マレーシア日本経済協議会会長
Opening Speech Tan Sri Azman Hashim, President of MAJECA
講演 ダトウ・セリ・アーマド・ザヒド・ハミディ マレーシア副首相 (仮)
Speech Hon. Dato’ Seri Dr. Ahmad Zahid Hamidi, DPM of Malaysia (tbd)
閉会挨拶 佐々木幹夫 日本マレーシア経済協議会会長
Closing Speech Mr. Mikio Sasaki, President of JAMECA

マレーシアマルチメディア開発公社（MDEC）への視察

- (1) 日時： 2017年11月24日（金）9:00～14:00
Time & Date: 9:00-14:00, Friday, November 24, 2017
- (2) 場所： マレーシアマルチメディア開発公社
Venue: Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC)
(ADAX, Level 27, Tower B, Vertical Business Suites Avenue 3, Bangsar South 59200, Kuala Lumpur, Malaysia.)
- (3) 言語： 日英逐次通訳
Language: Japanese-English consecutive interpretation
- (4) 服装： ノージャケット ネクタイ有
Dress code: Business attire (without jacket)
- (5) スケジュール： 09:00 マレーシアマルチメディア開発公社アセアンデータエクスチェンジセンター着
Schedule: Arrival at MDEC's ASEAN Data Exchange Center (ADAX)
09:10 挨拶・プレゼンテーション
Welcome by MDEC followed by presentations.
10:30 視察
Company Visit
12:30 ネットワーキングランチ
Networking lunch